



comune di trieste  
piazza Unità d'Italia 4  
34121 Trieste  
www.comune.trieste.it  
partita iva 00210240321

## DIPARTIMENTO SCUOLA, EDUCAZIONE, PROMOZIONE TURISTICA, CULTURA E SPORT SERVIZIO SCUOLA ED EDUCAZIONE

**REG. DET. DIR. N. 481 / 2021**

Prot. Corr. 16-14/2/21-4(3888)

OGGETTO: (CIG lotto 1 865233765D; CIG lotto 2 86523511EC) Appalto per il servizio di gestione delle attività estive (centri estivi) - estate 2021. Avvio procedura di gara ed approvazione dei relativi atti. Prenotazione di spesa complessiva per Euro 1.732.221,88.- Iva 22% inclusa, di cui Euro 866.110,94.- per l'anno 2021 ed Euro 866.110,94.- per l'anno 2022.

### LA DIRIGENTE DI SERVIZIO

#### Premesso che:

- il Comune di Trieste, rispondendo ad una forte esigenza delle famiglie, organizza, da diversi anni, nel periodo di chiusura estiva delle strutture educative e scolastiche, un insieme articolato di attività di centro estivo per i bambini in età di nido, scuola dell'infanzia e scuola primaria;
- la Giunta comunale, con propria deliberazione n. 69 dd. 25.02.2021, pur con la precauzione della costante considerazione dell'andamento delle misure di contrasto alla diffusione del contagio da COVID-19, ha confermato, anche per l'estate 2021, la realizzazione delle attività di centro estivo per i bambini in età di nido d'infanzia, scuola dell'infanzia e scuola primaria, dando atto che tutto quanto da essa disposto con il suddetto provvedimento potrà subire modifiche ed integrazioni in relazione all'evolversi dell'emergenza epidemiologica in atto;
- la suddetta deliberazione giuntale ha disposto che l'organizzazione delle attività di centro estivo 2021 avverrà mediante affidamento di apposito appalto, demandando a successivi provvedimenti dirigenziali, tra l'altro:
  - l'avvio della procedura di affidamento dell'appalto, ai sensi del D.Lgs n. 50/2016;
  - l'individuazione delle strutture da utilizzare come sedi di centro estivo, sulla base delle caratteristiche delle strutture stesse, nonché della loro disponibilità durante il periodo estivo, con l'obiettivo del coerente impiego delle risorse in considerazione degli andamenti e della tipologia di domanda di fruizione del servizio e della massimizzazione dell'utilizzo delle sedi che già ospitano i servizi educativi comunali, privilegiando, per quanto possibile, "poli"

Responsabile del procedimento: dott.ssa Manuela Salvadei	Tel: 040 6754473	E-mail: manuela.salvadei@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Emilia Patriarca	Tel: 0406758583	E-mail: emilia.patriarca@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Gabriella Pellizer	Tel: 0406758416	E-mail: gabriella.pellizer@comune.trieste.it	

**strutturali** che comprendano più fasce di età tra quelle previste, per semplificare la frequenza ai nuclei familiari con più figli di età diversa e con previsione in tal senso di una priorità di ammissione per i fratelli nel caso di ammissione di uno di essi in uno dei centri estivi afferenti il singolo “polo”, sulla base del punteggio di graduatoria e nel rispetto delle capienze di ogni singolo centro;

- la definizione del numero di bambini ammessi in ogni sede per ciascun turno, tenuto conto del rapporto numerico educatori/bambini stabilito dalla normativa di riferimento per le diverse fasce d'età (art. 7 L.R. n. 13/2000 e relativo Regolamento di attuazione), che potrà variare in caso di presenza di bambini con disabilità, nel limite della capienza massima delle strutture individuate quali sedi di centro estivo e delle risorse complessivamente disponibili;
- l'assunzione dell'impegno di spesa per l'espletamento del servizio in parola, sulla base delle risorse assegnate;

Ritenuto, pertanto:

- di dare avvio alla procedura di affidamento del servizio di gestione delle attività estive (centri estivi) – ed. 2021, da suddividersi in due lotti:
  - - Lotto 1 per le attività rivolte ai bambini in età di nido d'infanzia
  - - Lotto 2 per le attività rivolte ai bambini in età di scuola dell'infanzia e scuola primaria

precisando che potranno essere presentate offerte per uno o entrambi i lotti e che l'aggiudicazione avverrà sulla base del criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa, ai sensi dell'art. 95, comma 3, lett. a) del D.Lgs n. 50/2016;

- di procedere all'affidamento del servizio tramite l'espletamento di una procedura aperta, ai sensi dell'art. 60 del D.Lgs n. 50/2016, consentendo a qualsiasi operatore economico interessato di presentare offerta, nell'ottica della massima tutela della concorrenza;
- di fare ricorso per l'espletamento della procedura alla piattaforma digitale “e-Appalti FVG” - Portale delle Stazioni Appaltanti della Regione Friuli Venezia Giulia;

Ritenuto altresì di procedere all'approvazione dei seguenti atti di gara allegati al presente provvedimento:

- relazione tecnico - illustrativa (allegato 1);
- prospetto economico (allegato 2);
- capitolato speciale d'appalto Lotto 1 e relativi allegati (allegato 3);
- capitolato speciale d'appalto Lotto 2 e relativi allegati (allegato 3bis);
- DUVRI Lotto 1 (fascicolo n. 003A/2021, che costituisce l'allegato 4);
- DUVRI Lotto 2 (fascicolo n. 003B/2021, che costituisce l'allegato 4bis);
- schema di contratto (allegato 5)

Responsabile del procedimento: dott.ssa Manuela Salvadei	Tel: 040 6754473	E-mail: manuela.salvadei@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Emilia Patriarca	Tel: 0406758583	E-mail: emilia.patriarca@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Gabriella Pellizer	Tel: 0406758416	E-mail: gabriella.pellizer@comune.trieste.it	

Dato atto che:

- a cura del Servizio Appalti e Contratti, si procederà alla pubblicazione dei suddetti atti di gara sul sito istituzionale del Comune di Trieste [www.retecivica.trieste.it](http://www.retecivica.trieste.it) nonché sulla Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea, sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana e su un quotidiano nazionale e locale;
- le sedi di centro estivo – estate 2021, individuate sulla base delle loro caratteristiche ed in particolare della loro capienza, nonché della loro effettiva disponibilità durante il periodo estivo, sono quelle indicate nei citati capitolati allegati al presente atto, salvo eventuali modifiche che si rendessero successivamente necessarie, formalizzate con apposito provvedimento dirigenziale, garantendo l'adeguata informazione alle famiglie;
- al termine della procedura di iscrizione al servizio in oggetto, in sede di approvazione delle graduatorie di ammissione, sarà determinato il numero degli ammessi al servizio in ogni singola sede per ciascun turno, sulla base delle domande pervenute per ciascuna sede in relazione a ciascun turno, tenuto conto del rapporto numerico educatore-bambini stabilito dalla normativa di riferimento per le diverse fasce d'età, che potrà variare in caso di presenza di bambini con disabilità, nel limite della capienza massima delle strutture individuate quali sedi di centro estivo;

Dato altresì atto che verranno applicate le tariffe già in vigore per i centri estivi 2020;

Ritenuto di provvedere alla prenotazione di:

- anno 2021: Euro 866.110,94.- (Iva 22% inclusa), di cui:
  - - Euro 228.014,34.- per il lotto 1 (Euro 184.404,00.- quale importo a base di gara, più Euro 2.493,00.- per oneri della sicurezza interferenziali, più Iva al 22%)
  - - Euro 638.096,60.- per il lotto 2 (Euro 515.840,00.- quale importo a base di gara, più Euro 7.190,00.- per oneri della sicurezza interferenziali, più IVA al 22%)
- anno 2022: Euro 866.110,94.- (Iva 22% inclusa), di cui:
  - - Euro 228.014,34.- per il lotto 1 (Euro 184.404,00.- quale importo a base di gara, più Euro 2.493,00.- per oneri della sicurezza interferenziali, più Iva al 22%)
  - - Euro 638.096,60.- per il lotto 2 (Euro 515.840,00.- quale importo a base di gara, più Euro 7.190,00.- per oneri della sicurezza interferenziali, più IVA al 22%)

da imputarsi al bilancio comunale al capitolo 248960;

Dato atto che:

- dal 1° gennaio 2021 questo Comune si trova in esercizio provvisorio ai sensi dell'art.163, commi 3 e 5, del D.Lgs.267/2000 così come modificato dal D.Lgs 126/2014;
- nel corso dell'esercizio provvisorio si possono impegnare:

Responsabile del procedimento: dott.ssa Manuela Salvadei	Tel: 040 6754473	E-mail: manuela.salvadei@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Emilia Patriarca	Tel: 0406758583	E-mail: emilia.patriarca@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Gabriella Pellizer	Tel: 0406758416	E-mail: gabriella.pellizer@comune.trieste.it	

- - solo spese correnti;
- - eventuali spese correlate riguardanti le partite di giro;
- - lavori pubblici di somma urgenza o altri interventi di somma urgenza;
- le spese sopraindicate si possono impegnare mensilmente, unitamente alla quota dei dodicesimi non utilizzata nei mesi precedenti, per importi non superiori ad un dodicesimo degli stanziamenti, ridotti delle somme già impegnate negli esercizi precedenti, con l'esclusione delle spese:
  - - tassativamente regolate dalla legge;
  - - non suscettibili di pagamento frazionato in dodicesimi;
  - - a carattere continuativo necessarie per garantire il mantenimento del livello qualitativo e quantitativo dei servizi esistenti, impegnate a seguito della scadenza dei relativi contratti;
- la spesa di cui al presente provvedimento è necessaria a garantire il mantenimento del livello qualitativo e quantitativo dei servizi esistenti e non è frazionabile in dodicesimi a fronte della necessità di preordinare la base d'asta per la formulazione dell'appalto di cui sopra;
- ai sensi del comma 8 dell'art. 183 del D.Lgs n. 267/2000 e s.m.i. - TUEL, il programma dei conseguenti pagamenti (dell'impegno o degli impegni di spesa) di cui al presente provvedimento è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica in materia di "pareggio di bilancio" introdotte dai commi 707 e seguenti dell'art. 1 della Legge n. 208/2015 (c.d. Legge di stabilità 2016);

Atteso che ai servizi educativi non si applicano le "Linee Guida relative alle procedure contrattuali per l'inserimento lavorativo dei soggetti svantaggiati, in attuazione del protocollo d'intesa tra Comune di Trieste e Cooperazione Sociale di cui alla determinazione dirigenziale n. 67/2013 del Direttore dell'Area Promozione e Protezione Sociale";

#### Visti:

- il "Protocollo d'Intesa per la rilevazione, valutazione quali/quantitativa dei servizi in appalto del Comune di Trieste e per il confronto e la definizione di regole da applicare per l'affidamento degli stessi" tra il Comune di Trieste e le Confederazioni Sindacali Provinciali di Trieste, approvato con deliberazione giunta n. 413 dd. 30.09.2011;
- il "Protocollo d'Intesa per la definizione di regole da applicare per l'affidamento degli appalti e l'esecuzione dei contratti" tra il Comune di Trieste e le Confederazioni Sindacali Provinciali, approvato con deliberazione giunta n. 554 dd. 23.11.2015, ad integrazione del Protocollo di cui sopra;

#### Visti

- gli articoli 107 e 147bis del D. Lgs. n. 267/2000 e l'articolo 131 dello Statuto del Comune di Trieste relativo alle caratteristiche e funzioni della dirigenza;
- il D.Lgs. n. 50/2016 – Codice dei contratti pubblici;
- il Regolamento dei centri vacanza per minori di cui all'art. 7, comma 2 della L.R. F.V.G. n. 13/2000 emanato con il D.P.Reg. 22 maggio 2011, n. 109;

Espresso il parere di cui all'art.147 bis del D.Lgs. n. 267/2000, in ordine alla regolarità e correttezza

Responsabile del procedimento: dott.ssa Manuela Salvadei	Tel: 040 6754473	E-mail: manuela.salvadei@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Emilia Patriarca	Tel: 0406758583	E-mail: emilia.patriarca@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Gabriella Pellizer	Tel: 0406758416	E-mail: gabriella.pellizer@comune.trieste.it	

amministrativa del presente provvedimento;

## DETERMINA

**1.** di dare avvio alla procedura per l'affidamento del servizio di gestione delle attività estive (centri estivi) – estate 2021, suddiviso in due Lotti rispettivamente per le attività rivolte ai bambini in età di nido d'infanzia (Lotto 1) e per le attività rivolte ai bambini in età di scuola dell'infanzia e scuola primaria (Lotto 2), dando atto che potranno essere presentate offerte per uno o per entrambi i lotti;

**2.** di procedere all'affidamento del servizio mediante espletamento di una procedura aperta, ai sensi dell'art. 60 del D.Lgs n. 50/2016;

**3.** di dare atto che per l'aggiudicazione verrà utilizzato il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa di cui all'art. 95, comma 3, lett. a) del citato D. Lgs. n. 50/2016, con attribuzione di 85 punti per la valutazione della qualità delle prestazioni e 15 punti per la valutazione dell'offerta economica, secondo quanto disposto dalla succitata deliberazione giuntale;

**4.** di procedere all'approvazione dei seguenti atti di gara:

- relazione tecnica - illustrativa (allegato 1);
- prospetto economico (allegato 2);
- capitolato speciale d'appalto lotto 1 e relativi allegati (allegato 3);
- capitolato speciale d'appalto lotto 2 e relativi allegati (allegato 3bis);
- DUVRI Lotto 1 (fascicolo n. 003A/2021, che costituisce l'allegato 4);
- DUVRI Lotto 2 (fascicolo n. 003B/2021, che costituisce l'allegato 4bis);
- schema di contratto (allegato 5);

**5.** di prenotare la spesa complessiva di Euro 1.732.221,88.- come specificato in premessa ai capitoli di seguito elencati:

Anno	Cap	Descrizione	CE	V livello	Programma	Progetto	D/N	Importo	Note
2021	002489 60	CONTRATTI DI SERVIZIO PER I CENTRI ESTIVI - ril. IVA	02413	U.1.03.02. 15.999	00008	01637	N	228.014,34	2021:2280 14,34
2021	002489 60	CONTRATTI DI SERVIZIO PER I CENTRI ESTIVI - ril. IVA	02413	U.1.03.02. 15.999	00008	01637	N	638.096,60	2021:6380 96,60
2022	002489 60	CONTRATTI DI SERVIZIO PER I CENTRI ESTIVI - ril. IVA	02413	U.1.03.02. 15.999	00008	01637	N	228.014,34	2022:2280 14,34
2022	002489 60	CONTRATTI DI SERVIZIO PER I CENTRI ESTIVI - ril. IVA	02413	U.1.03.02. 15.999	00008	01637	N	638.096,60	2022:6380 96,60

**6.** di dare atto che trattasi di spesa necessaria a garantire il mantenimento del livello qualitativo e quantitativo dei servizi esistenti non frazionabile in dodicesimi stante la necessità di preordinare la base

Responsabile del procedimento: dott.ssa Manuela Salvadei	Tel: 040 6754473	E-mail: manuela.salvadei@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Emilia Patriarca	Tel: 0406758583	E-mail: emilia.patriarca@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Gabriella Pellizer	Tel: 0406758416	E-mail: gabriella.pellizer@comune.trieste.it	

d'asta per la formulazione dell'appalto di cui sopra;

**7.** di dare atto che, ai sensi del comma 8 dell'art. 183 del D.Lgs n. 267/2000 e s.m.i. - TUEL, il programma dei conseguenti pagamenti (dell'impegno o degli impegni di spesa) di cui al presente provvedimento è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica in materia di "pareggio di bilancio" introdotte dai commi 707 e seguenti dell'art. 1 della Legge n. 208/2015 (c.d. Legge di stabilità 2016);

**8.** di dare atto che l'obbligazione giuridicamente perfezionata viene a scadenza:

- per Euro 866.110,94.- nell'anno 2021;
- per Euro 866.110,94.- nell'anno 2022

**9.** di dare atto che il cronoprogramma dei pagamenti per la spesa in argomento è il seguente:

- anno 2021: Euro 866.110,94.-
- anno 2022: Euro 866.110,94.-

**10.** di demandare ad un successivo provvedimento, a conclusione delle operazioni di gara, l'aggiudicazione del servizio nonché l'assunzione del relativo impegno di spesa.

Allegati:

all 1 alla det. - relazione tecnico-illustrativa.pdf

all 2 alla det. - prospetto economico.pdf

all 3 alla det. - capitolato lotto 1.pdf

all 3bis alla det. - capitolato lotto 2.pdf

all 4 alla det. -duvri\_lotto\_1\_nidi (4).pdf

all 4bis alla det. - duvri lotto\_2 (3).pdf-I

all 5 alla det. - schema\_contratto.pdf

all A al cap. lotto 1- criteri generali progetto 2021 nidi.pdf

all A\_al cap. lotto 2 - criteri generali progetto 2021 sc. inf e primaria.pdf

all B al cap. lotto 1 - offerta ce 2021nidi.pdf

all B al cap. lotto 2 - offerta ce 2021 sc inf e prim.pdf

All C al Cap. lotto 1 - d\_p\_reg\_0190-2001.pdf

All C al Cap. lotto 2 - d\_p\_reg\_0190-2001.pdf

all D al cap. Lotto 1 - patto\_integrita NIDI.pdf

all D al cap. Lotto 2 - patto\_integrita SC INF E PRIM.pdf

all. e al cap. lotto 1 codici comportam.pdf

all. e al cap. lotto 2 codici comportam.pdf

**LA DIRIGENTE DI SERVIZIO**  
dott.ssa Manuela Salvadei

Responsabile del procedimento: dott.ssa Manuela Salvadei	Tel: 040 6754473	E-mail: manuela.salvadei@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Emilia Patriarca	Tel: 0406758583	E-mail: emilia.patriarca@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Gabriella Pellizer	Tel: 0406758416	E-mail: gabriella.pellizer@comune.trieste.it	

*Trieste, vedi data firma digitale*

*Documento sottoscritto con firma digitale  
(ex art. 24 del D.L.vo 82/2005 e s.m.i.)*

Responsabile del procedimento: dott.ssa Manuela Salvadei	Tel: 040 6754473	E-mail: manuela.salvadei@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Emilia Patriarca	Tel: 0406758583	E-mail: emilia.patriarca@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Gabriella Pellizer	Tel: 0406758416	E-mail: gabriella.pellizer@comune.trieste.it	

# Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: SALVADEI MANUELA

CODICE FISCALE: SLVMNL63A57L424S

DATA FIRMA: 08/03/2021 13:27:15

IMPRONTA: 756A776101EE6C98DE8681D85B1D542FEC91E81AD5700A504EBC42E32FF82706  
EC91E81AD5700A504EBC42E32FF82706521B996B5462CA13A61EC52E4C6B2FBD  
521B996B5462CA13A61EC52E4C6B2FBD8F0A7D7248D07F2A654DC3DAA21ADBD0  
8F0A7D7248D07F2A654DC3DAA21ADBD04821CFF6F4207408F3AAE0CA5D662EEF